


**Beschluss
der Landesregierung**
**Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 605
Sitzung vom 13/07/2021 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Waltraud Deeg
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Maria Hochgruber Kuenzer
Arnold Schuler
Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Agentur für Energie Südtirol – KlimaHaus
Erneuerung Führungsauftrag

Oggetto:

Agenzia per l'Energia Alto Adige -
CasaClima
Rinnovo incarico dirigenziale

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

29.10

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Mit Landesgesetz vom 23. Dezember 2010, Nr. 15, Artikel 14/bis, eingefügt mit Artikel 30 des Landesgesetzes vom 21. Dezember 2011, Nr. 15, wurde die „Agentur für Energie Südtirol – KlimaHaus“ gegründet.

Zweck der Agentur ist die Förderung, die Koordinierung und Umsetzung von Maßnahmen und Projekten zur umweltfreundlichen Bereitstellung von Energie sowie einer intelligenten, effizienten und nachhaltigen Nutzung derselben im privaten und öffentlichen Bereich sowie bei Prozessen in Produktion und Gewerbe. Als Kompetenzzentrum zu diesen Themen setzt die Agentur neben der Aufbereitung und Betreuung energiepolitischer Strategien und der entsprechenden Anwendungsrahmen einen Schwerpunkt auf innovative und intelligente Ansätze im Energie- und Umweltbereich.

Gemäß Art. 3, Absatz 2 der Satzungen der Agentur wird der Generaldirektor / die Generaldirektorin der Agentur von der Landesregierung für die Dauer von vier Jahren ernannt und kann bestätigt werden. Der Generaldirektor / die Generaldirektorin wird unter Personen ausgewählt, die eine besondere Kompetenz und Professionalität im Hinblick auf die Aufgaben der Agentur nachweisen können.

Der Auftrag als Generaldirektor der Agentur für Energie Südtirol – KlimaHaus an Herrn Dr. Ing. Ulrich Santa verfällt am 07.08.2021.

Gemäß Art. 3, Absatz 3 der Satzungen der Agentur erfolgt die Leistungsbeurteilung des Generaldirektors / der Generaldirektorin durch die Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz. Aufgrund der positiven Beurteilung erweist es sich als sinnvoll, Herrn Dr. Ing. Ulrich Santa als Generaldirektor der Agentur für Energie Südtirol – KlimaHaus für die nächsten 4 Jahre zu bestätigen, und zwar vom 08.08.2021 bis zum 07.08.2025

Gemäß Art. 3, Absatz 4 der Satzungen der Agentur ernennt die Landesregierung auf Vorschlag des Generaldirektors / der Generaldirektorin außerdem einen technischen Direktor / eine technische Direktorin, welcher / welche die Verantwortung für die technischen Belange trägt und den Generaldirektor / die Generaldirektorin bei dessen / deren Abwesenheit oder vorübergehender Verhinderung in all seinen / ihren Befugnissen vertritt.

Con Legge Provinciale 23 dicembre 2010, n. 15, articolo 14/bis, inserito con l'articolo 30 della Legge Provinciale 21 dicembre 2011, n. 15, è stata istituita "l'Agenzia per l'Energia Alto Adige – CasaClima".

Finalità dell'Agenzia sono la promozione, il coordinamento e la realizzazione di misure e progetti per un'erogazione di energia con un basso impatto ambientale e un uso intelligente, efficiente e sostenibile dell'energia nell'ambito privato e pubblico e nei processi produttivi e del settore terziario. Come centro di competenza per queste tematiche l'Agenzia elabora e supporta la pianificazione strategica e le relative politiche di attuazione e promuove soluzioni intelligenti ed innovative nel settore energetico ed ambientale.

Ai sensi dell'Art. 3, comma 2 dello statuto dell'Agenzia il direttore generale / la direttrice generale dell'Agenzia è nominato / nominata dalla Giunta provinciale per quattro anni e può essere riconfermato/a. Il direttore generale / la direttrice generale è scelto / scelta tra persone di comprovata competenza e professionalità nelle materie inerenti ai compiti dell'Agenzia.

L'incarico per la direzione generale dell'Agenzia per l'Energia Alto Adige – CasaClima del Dr. Ing. Ulrich Santa scade in data 07.08.2021.

Ai sensi dell'Art. 3, comma 3 dello statuto dell'Agenzia la Giunta provinciale, la valutazione delle prestazioni del direttore generale / della direttrice generale spetta all'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima. In base alla valutazione positiva si ritiene opportuno rinnovare la nomina a direttore generale dell'Agenzia per l'Energia Alto Adige – CasaClima al Dr. Ing. Ulrich Santa per i prossimi 4 anni, dal 08.08.2021 al 07.08.2025.

Ai sensi dell'Art. 3, comma 4 dello statuto dell'Agenzia la Giunta provinciale, su proposta del direttore generale / della direttrice generale, nomina altresì un direttore tecnico / una direttrice tecnica, al / alla quale è attribuita la responsabilità per le questioni tecniche e il / la quale sostituisce il direttore generale / la direttrice generale in caso di assenza dal servizio o di impedimento temporaneo in tutte le sue attribuzioni.

Mit Schreiben des Landesrates Giuliano Vettorato vom 6. Juli 20221 wird die Verlängerung des Auftrages an Dr. Ing. Ulrich Santa als Generaldirektor der Agentur für Energie Südtirol – KlimaHaus vorgeschlagen.

Con lettera dell'Assessore Giuliano Vettorato del 6 luglio 2021 viene proposta la proroga dell'incarico al Dr. Ing. Ulrich Santa come direttore generale dell'Agenzia per l'Energia Alto Adige – CasaClima.

Mit Schreiben des Direktors der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz Flavio Ruffini vom 6. Juli 2021 wird die Verlängerung der Führungsaufträge für Dr. Ing. Ulrich Santa als Generaldirektor und Dr. Ulrich Klammsteiner als technischer Direktor der Agentur für Energie Südtirol – KlimaHaus vorgeschlagen.

Con lettera del direttore dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima Flavio Ruffini del 6 luglio 2021 viene proposta la proroga degli incarichi dirigenziali del Dr. Ing. Ulrich Santa come direttore generale e del Dr. Ulrich Klammsteiner come direttore tecnico dell'Agenzia per l'Energia Alto Adige – CasaClima.

Dies vorausgeschickt,

Ciò premesso,

b e s c h l i e ß t

LA GIUNTA PROVINCIALE

DIE LANDESREGIERUNG

d e l i b e r a

einstimmig und in gesetzmäßiger Weise:

ad unanimità di voti legalmente espressi:

1. Dr. Ing. Ulrich Santa, [REDACTED] wird mit Wirkung 08.08.2021 und für die Dauer von vier Jahren, somit bis zum 07.08.2025, als Generaldirektor der Agentur für Energie Südtirol – KlimaHaus bestätigt;
2. Auf Vorschlag des Generaldirektors wird Dr. Ulrich Klammsteiner, [REDACTED] mit Wirkung 08.08.2021 als Technischer Direktor der Agentur für Energie Südtirol – KlimaHaus bestätigt. Die Ernennung erfolgt bis zur Neubestellung oder Bestätigung des Generaldirektors / der Generaldirektorin.
3. Die vorliegende Maßnahme bringt keine Zweckbindung mit sich.

1. Di rinnovare al Dr. Ing. Ulrich Santa [REDACTED] con decorrenza 08.08.2021 e per la durata di quattro anni, quindi fino al 07.08.2025, la nomina a direttore generale dell'Agenzia per l'Energia Alto Adige – CasaClima;
2. Su proposta del direttore generale, è riconfermato Dr. Ulrich Klammsteiner, [REDACTED] con decorrenza 08.08.2021 direttore tecnico dell'Agenzia per l'Energia Alto Adige – CasaClima. La nomina dura fino alla riconferma o nuova nomina del direttore generale / della direttrice generale.
3. Il presente provvedimento non comporta impegno di spesa.

Der Landeshauptmann

Il Presidente della Provincia

Der Generalsekretär der L.R.

Il Segretario Generale della G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 07/07/2021 10:14:52 Il Direttore d'ufficio
SCHWARZ HELMUTH

Der Abteilungsdirektor 07/07/2021 11:28:31 Il Direttore di ripartizione
RUFFINI FLAVIO

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

08/07/2021 14:23:33
CALÈ CLAUDIO

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Die Landeshauptmannstellvertreterin
La Vice-Presidente della Provincia

DEEG WALTRAUD

13/07/2021

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

13/07/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Waltraud Deeg

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

13/07/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma